

User Manual

(English)

Thank you very much for choosing our product! To ensure the accuracy of the product manual translation, we have compiled detailed English and Japanese versions into a booklet. Please locate the booklet and use translation software to translate it into your preferred language. We appreciate your understanding and cooperation. If you have any questions, feel free to contact our customer service.

(Español)

¡Muchas gracias por elegir nuestro producto! Para garantizar la precisión de la traducción del manual del producto, hemos encuadernado versiones detalladas en inglés y japonés. Por favor, localice el manual encuadernado y utilice un software de traducción para traducirlo a su idioma preferido. Agradecemos su comprensión y cooperación. Si tiene alguna pregunta, no dude en consultar a nuestro servicio de atención al cliente.

(Deutsch)

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Um die Genauigkeit der Übersetzung des Produkthandbuchs zu gewährleisten, haben wir detaillierte englische und japanische Versionen gebunden. Bitte finden Sie das gebundene Handbuch und verwenden Sie eine Übersetzungssoftware, um es in Ihre bevorzugte Sprache zu übersetzen. Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mitarbeit. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

(Français)

Merci beaucoup d'avoir choisi notre produit ! Afin de garantir l'exactitude de la traduction du manuel, nous avons relié des versions détaillées en anglais et en japonais. Veuillez trouver le manuel relié et utiliser un logiciel de traduction pour le traduire dans votre langue habituelle. Merci pour votre compréhension et votre coopération. En cas de question, n'hésitez pas à contacter notre service client.

(Italiano)

Grazie mille per aver scelto il nostro prodotto! Per garantire l'accuratezza della traduzione del manuale, abbiamo rilegato le versioni dettagliate in inglese e giapponese. Si prega di individuare il manuale rilegato e utilizzarlo con software di traduzione per convertirlo nella lingua con cui si ha più familiarità. Grazie per la vostra comprensione e collaborazione. Per qualsiasi domanda, non esitate a contattare il nostro servizio clienti.

(日本語)

この度は弊社製品をお選びいただき、誠にありがとうございます。製品マニュアルの翻訳精度を確保するため、詳細な英語版および日本語版の説明書を冊子として同封しております。冊子をご確認のうえ、翻訳ソフトをご利用いただき、慣れ親しんだ言語へ翻訳してご利用ください。ご理解とご協力、誠にありがとうございます。ご不明点がございましたら、店頭にてカスタマーサービスまでお問い合わせください。

(한국어)

저희 제품을 선택해 주셔서 진심으로 감사합니다! 설명서 번역의 정확성을 보장하기 위해 영어 및 일본어로 된 자세한 설명서를 책자로 제작하였습니다. 해당 책자를 확인하시고 번역 소프트웨어를 이용해 익숙한 언어로 번역해주시기 바랍니다. 이해와 협조에 깊이 감사드리며, 궁금한 사항은 매장 고객센터로 문의해 주세요.

(العربية)

الاستخدام دليل ترجمة دقة لضمان إمتننا لاختيارك جزيلًا شكرًا، كتيب في واليابانية الإنجليزية باللغتين مفصلتين نسختين بتجميع قما لغتك إلى لترجمته ترجمة برنامج واستخدام الكتيب على العثور يرجى، استفسار أي لديك كان إذا. وتعاونك تفهمك على تشكرك. المؤلفوة لدين العملاء خدمة مع التواصل في تتردد لا

(Čeština)

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt! Abychom zajistili přesnost překladu návodu k použití, připravili jsme podrobné verze v angličtině a japonštině ve formě brožury. Prosím, najděte tuto brožuru a pomocí překladového softwaru si ji přeložte do svého preferovaného jazyka. Děkujeme za pochopení a spolupráci. V případě dotazů se obraťte na naši zákaznickou podporu.

(Svenska)

Tack så mycket för att du valde vår produkt! För att säkerställa noggrannheten i produktmanualens översättning har vi sammanställt detaljerade versioner på engelska och japanska i en broschyr. Vänligen hitta broschyren och använd ett översättningsprogram för att översätta till ditt föredragna språk. Tack för din förståelse och samarbete. Vid frågor, vänligen kontakta vår kundtjänst.

(Polski)

Dziękujemy za wybór naszego produktu! Aby zapewnić dokładność tłumaczenia instrukcji obsługi, przygotowaliśmy szczegółowe wersje w języku angielskim i japońskim w formie broszury. Proszę znaleźć tę broszurę i przetłumaczyć ją na preferowany język za pomocą oprogramowania tłumaczącego. Dziękujemy za zrozumienie i współpracę. W razie pytań prosimy o kontakt z obsługą klienta.

(Nederlands)

Hartelijk dank voor het kiezen van ons product! Om de nauwkeurigheid van de handleiding te garanderen, hebben we gedetailleerde Engelse en Japanse versies gebundeld. Gelieve de handleiding te vinden en een vertaalprogramma te gebruiken om deze om te zetten naar uw vertrouwde taal. Dank u voor uw begrip en medewerking. Bij vragen kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

(Dansk)

Mange tak for at du valgte vores produkt! For at sikre nøjagtigheden af oversættelsen af brugsanvisningen har vi samlet detaljerede engelske og japanske versioner i et hæfte. Find venligst hæftet og brug oversættelsessoftware til at oversætte det til dit foretrukne sprog. Tak for din forståelse og samarbejde. Har du spørgsmål, er du velkommen til at kontakte vores kundeservice.

(Magyar)

Köszönjük, hogy termékünket választotta! A használati útmutató pontos fordítása érdekében részletes angol és japán verziókat állítottunk össze egy füzetben. Kérjük, keresse meg a füzetet, és fordítóprogram segítségével fordítsa le az Ön által ismert nyelvre. Köszönjük megértését és együttműködését. Kérdés esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

(Português)

Muito obrigado por escolher o nosso produto! Para garantir a precisão da tradução do manual do produto, encadernamos versões detalhadas em inglês e japonês. Por favor, localize o manual encadernado e utilize um software de tradução para traduzi-lo para o idioma da sua preferência. Agradecemos a sua compreensão e colaboração. Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso atendimento ao cliente.

(Ελληνικά)

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε το προϊόν μας! Για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης του εγχειριδίου, έχουμε συγκεντρώσει αναλυτικές εκδόσεις στα αγγλικά και ιαπωνικά σε φυλλάδιο. Παρακαλούμε εντοπίστε το φυλλάδιο και χρησιμοποιήστε λογισμικό μετάφρασης για να το μεταφράσετε στη γλώσσα που γνωρίζετε. Ευχαριστούμε για την κατανόηση και τη συνεργασία. Για οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στην εξυπηρέτηση πελατών.

(Suomi)

Kiitos paljon, että valitsit tuottemme! Varmistaaksemme käyttöohjeen käännöksen tarkkuuden olemme liittäneet mukaan yksityiskohtaiset englannin- ja japaninkieliset versiot vihkona. Etsi vihko ja käytä käännösohjelmaa kääntääksesi sen sinulle tuttuun kieleen. Kiitos ymmärryksestäsi ja yhteistyöstäsi. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

(Română)

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru! Pentru a asigura acuratețea traducerii manualului, am legat împreună versiunile detaliate în engleză și japoneză într-un manual. Vă rugăm să găsiți manualul și să folosiți un software de traducere pentru a-l traduce în limba cu care sunteți familiarizat. Vă mulțumim pentru înțelegere și colaborare. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți.

(Lietuvių)

Nuoširdžiai dėkojame, kad pasirinkote mūsų produktą! Siekdami užtikrinti instrukcijų vertimo tikslumą, parengėme išsamius anglų ir japonų kalbų vadovus viename buklete. Prašome rasti bukletą ir naudoti vertimo programinę įrangą, kad išverstumėte jį į Jums pažįstamą kalbą. Dėkojame už supratimą ir bendradarbiavimą. Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių.

(Türkçe)

Ürünümüzü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz! Kullanım kılavuzunun çeviri doğruluğunu sağlamak amacıyla, İngilizce ve Japonca ayrıntılı sürümleri kitapçık haline getirdik. Lütfen kitapçığı bulun ve çeviri yazılımı kullanarak size uygun dile çevirin. Anlayışınız ve iş birliğiniz için teşekkür ederiz. Herhangi bir sorunuz olursa, müşteri hizmetlerimizle iletişime geçebilirsiniz.

(Русский)

Благодарим вас за выбор нашего продукта! Чтобы обеспечить точность перевода инструкции, мы подготовили подробные версии на английском и японском языках в виде буклета. Пожалуйста, найдите буклет и с помощью программы перевода переведите его на удобный вам язык. Благодарим за понимание и сотрудничество. Если у вас возникнут вопросы, обратитесь в нашу службу поддержки.

(Українська)

Щиро дякуємо, що обрали наш продукт! Щоб гарантувати точність перекладу інструкції, ми підготували детальні версії англійською та японською мовами у вигляді буклету. Будь ласка, знайдіть цей буклет і за допомогою програми перекладу перекладіть його на зрозумілу вам мову. Дякуємо за розуміння та співпрацю. Якщо у вас виникли запитання, зверніться до нашої служби підтримки.

(Norsk)

Tusen takk for at du valgte vårt produkt! For å sikre nøyaktigheten i oversettelsen av brukermanualen, har vi samlet detaljerte engelske og japanske versjoner i et hefte. Vennligst finn heftet og bruk et oversettelsesprogram for å oversette det til ditt foretrukne språk. Takk for din forståelse og samarbeid. Ta gjerne kontakt med kundeservice ved spørsmål.

(עברית)

את להבטיח כדי! שלנו במוצר שבחרת רבה תודה מפורטות חוברות כרכנו, המדריך של התרגום דיוק והשתמש החוברת את מצא אנא. וביפנית באנגלית לך שנוחה לשפה אותה לתרגם כדי תרגום בתוכנת במקרה. הפעולה ושיתוף ההבנה על לך מודים אנו שלגן הלקוחות לשירות לפנות ניתן, שאלות של

(Български)

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт! За да осигурим точността на превода на ръководството, сме подготвили подробни версии на английски и японски език, събрани в книжка. Моля, намерете книжката и използвайте софтуер за превод, за да я преведете на предпочитания от Вас език. Благодарим за

разбирането и съдействието. При въпроси се свържете с нашето обслужване на клиенти.

(Hrvatski)

Zahvaljujemo vam što ste odabrali naš proizvod! Kako bismo osigurali točnost prijevoda korisničkog priručnika, pripremili smo detaljne verzije na engleskom i japanskom jeziku u obliku knjižice. Molimo vas da pronađete knjižicu i pomoću softvera za prevodenje prevedete na jezik koji vam najviše odgovara. Hvala vam na razumijevanju i suradnji. Za dodatne informacije kontaktirajte našu službu za korisnike.

(Eesti)

Täname teid meie toote valimise eest! Et tagada kasutusjuhendi tõlke täpsus, oleme koostanud inglise ja jaapani keeles üksikasjalikud brošüürid. Palun leidke brošüür ja kasutage tõlketarkvara, et tõlkida see teile sobivasse keelde. Täname mõistva suhtumise ja koostöö eest. Küsimuste korral võtke ühendust meie klienditeenindusega.

(Latviešu)

Liels paldies, ka izvēlējāties mūsu produktu! Lai nodrošinātu lietošanas instrukcijas tulkojuma precizitāti, esam sagatavojuši detalizētas rokasgrāmatas anglu un japāņu valodā. Lūdzu, atrodiet šo brošūru un izmantojiet tulkošanas programmatūru, lai pārtulkotu to sev pazīstamā valodā. Pateicamies par sapratni un sadarbību. Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanu.

(Slovenčina)

Dakujeme, že ste si vybrali náš produkt! Aby sme zaistili presnosť prekladu používateľskej príručky, pripravili sme podrobné verzie v angličtine a japončine ako brožúru. Prosím, nájdite túto brožúru a pomocou prekladového softvéru si ju preložte do svojho známeho jazyka. Dakujeme za pochopenie a spoluprácu. V prípade otázok kontaktujte zákaznícky servis.

(Slovenščina)

Najlepša hvala, da ste izbrali naš izdelek! Za zagotavljanje natančnega prevoda navodil smo pripravili podrobni različici v angleščini in japonščini v knjižici. Prosimo, poiščite knjižico in jo s pomočjo prevajalske programske opreme prevedite v vam znan jezik. Hvala za razumevanje in sodelovanje. V primeru vprašanj se obrnite na našo službo za pomoč strankam.